

財團法人 台北清真寺 基金會認證

TAIPEI GRAND MOSQUE FOUNDATION
〈TAIWAN〉



HALAL CERTIFICATE

合約書

豐稷食品有限公司

TGM.N18103102-1

Tel : +886-2-2321-9445

Fax : +886-2-2393-5283

Address : No. 62, Sec 2, Xing Sheng South Rd, Da-an District, Taipei, Taiwan, R.O.C

台北市大安區新生南路2段62號

Email: taipei.mosque@msa.hinet.net

清真食〈用〉品合約書

合約編號: TGM.N18103102-1

訂合約人: 財團法人台北清真寺基金會 (以下簡稱甲方)

: 豐稷食品有限公司 (以下簡稱乙方)

茲有乙方須使用甲方認證之「清真食(用)品證」HALAL 標記(如附件證書上之圖文戳記), 雙方協議如下:

一、甲方認證並發給「清真食(用)品證」HALAL 標記之產品僅限於乙方所委託設於
新北市新店區寶興路 45 巷 3 號 4 樓(豐稷食品有限公司)所生產下列:「經典原味牛
軋糖、愛文芒果牛軋糖、草莓牛軋糖(菓)、荔枝牛軋糖、桂圓牛軋糖、法式蔓越莓牛
軋糖、蔓越莓牛軋糖、巧克力牛軋糖、火山豆牛軋糖、抹茶牛軋糖、咖啡牛軋糖、
芝麻牛軋糖、地瓜牛軋糖、芋頭牛軋糖、藍莓牛軋糖、香橙牛軋糖、檸檬牛軋糖、
榴槤牛軋糖、花粉牛軋糖、國境之南牛軋糖、紅粉佳人牛軋糖、櫻桃派對牛軋糖、
珍珠奶茶牛軋糖、杏花之戀牛軋糖、麻辣花生牛軋糖、養生十穀牛軋糖、紅薏仁十
穀牛軋糖、法式牛軋糖、吉室商行果粒牛軋糖-芒情蜜意、包種茶牛軋糖、阿薩姆紅
茶牛軋糖、蜜香紅茶牛軋糖、鐵觀音牛軋糖、美麗佳人牛軋糖-蔓越莓、美麗佳人牛
軋糖-草莓、美麗佳人牛軋糖-藍莓、紫米桂圓牛軋糖、紫米荔枝牛軋糖、原味米牛軋
糖、黃金芒果米牛軋糖、南瓜胚芽米牛軋糖、黃金寶石米牛軋糖、蔓越莓米牛軋糖、
皇家原味牛軋糖、皇家黃金芒果牛軋糖、皇家蔓越莓牛軋糖、皇家火山豆牛軋糖、
皇家黃金寶石牛軋糖、皇家夏威夷豆牛軋糖、皇家蜜香紅茶牛軋糖、皇家抹茶牛軋
糖、皇家芝士牛軋糖、特級草莓牛軋糖、特級香橙牛軋糖、特級檸檬牛軋糖、特級
咖啡牛軋糖、特級百香果牛軋糖、特級原味牛軋糖、特級蔓越莓牛軋糖、特級櫻桃
牛軋糖、特級藍莓牛軋糖、特級愛文芒果米牛軋糖、特級包種茶牛軋糖、特級阿薩
姆紅茶牛軋糖、特級蜜香紅茶牛軋糖、特級鐵觀音牛軋糖、特級巧克力牛軋糖、特
級芥末牛軋糖、特級麻辣牛軋糖、特級珍珠奶茶牛軋糖」英文名稱「Nougat-Original
Flavor、Nougat-Irwin Mango Flavor、Nougat-Strawberry Flavor、Nougat-Lychee
Flavor、Nougat-Longan Flavor、Nougat-French Cranberry、Nougat-Cranberry Flavor、
Nougat-Chocolate Flavor、Nougat-Macadamia Nuts Flavor、Nougat-Green Tea
Flavor、Nougat-Coffee Flavor、Nougat-Black Sesame Flavor、Nougat-Golden Sweet
Potato Flavor、Nougat-Taro and Coconut Milk Flavor、Nougat-Blueberry Flavor、
Nougat-Orange Flavor、Nougat-Lemon Flavor、Nougat-Durian Flavor、Nougat-Pollen
Flavor、Nougat-Sweet Potato & Pineapple Flavor、Nougat-Pink Lady、Nougat-Cherry
Flavor、Nougat-Bubble Tea Flavor、Nougat-Almond & Peanut Flavor、Nougat-Spicy
Peanuts Flavor、Nougat-Ten Grains Flavor、Nougat: Red Job's Tears and Ten Grains
Flavor、Nougat-French Flavor、Nougat- Mango and Nut Flavor、Nougat - Pouchong
Tea Flavor、Nougat - Assam Tea Flavor、Nougat - Black Tea Flavor、Nougat -
Tieguanyin Tea Flavor、Beautiful Lady Nougat-Cranberry Flavor、Beautiful Lady
Nougat- Strawberry Flavor、Beautiful Lady Nougat- ~~Strawberry~~ Blueberry Flavor、
Nougat-Purple Rice and Longan Flavor、Nougat- Purple Rice and Lychee Flavor、
Nougat-Original and Rice Flavor、Nougat- Golden Mango and Rice、Nougat-Pumpkin
Germ and Rice Flavor、Nougat- Golden Sweet Potato and Rice Flavor、
Nougat-Cranberry and Rice Flavor、Royal Series Nougat-Original Flavor、Royal Series
Nougat-Mango Flavor、Royal Series Nougat-Cranberry Flavor、Royal Series
Macadamia Nougat-Macadamia Nuts Flavor、Royal Series Nougat-Sweet Potato Flavor、Royal
Series Nougat-Macadamia Flavor、Royal Series Nougat- Black Tea Flavor、Royal Series
Nougat- Matcha Flavor、Royal Series Nougat- Cheese Flavor、Nougat-Prime Grade
Strawberry Flavor、Nougat-Prime Grade Orange Flavor、Nougat-Prime Grade Lemon
Flavor、Nougat-Prime Grade Coffee Flavor、Nougat-Prime Grade Passion Fruit

Flavor、Nougat- Prime Grade Original Flavor、Nougat - Prime Grade Cranberry Flavor、Nougat- Prime Grade Cherry Flavor、Nougat - Prime Grade Blueberry Flavor、Nougat-Prime Grade Mango Rice Flavor、Nougat - Prime Grade Pouchong Tea Flavor、Nougat - Prime Grade Assam Tea Flavor、Nougat - Prime Grade Honey Black Tea Flavor、Nougat - Prime Grade Tie Guanyin Tea Flavor、Nougat - Prime Grade Chocolate Flavor、Nougat - Prime Grade Wasabi Flavor、Nougat - Prime Grade Spicy Flavor、Nougat - Prime Grade Bubble Tea Flavor」(以下簡稱合約產品)。

二、本「清真食(用)品證」僅證明合約產品本身符合伊斯蘭教法。如將合約產品變更生產過程、包裝或與其它成份或物質混合，即亦變更為非合約產品之新產品；則不在本合約認證之列。

三、合約產品除應符合經濟部及行政院衛生福部食藥署核發相關合格證明文件與產品成份、衛生規定之必備條件外，乙方同意合約產品包括受託工廠之製造過程尚須符合甲方為伊斯蘭教宗教法規，得為清真產品認證之下列伊斯蘭教教法上對食(用)品之規定：

1. 合約產品所使用之原料及添加物，不得含有酒精、單一品項不得檢出超過 0.5% 以上之酒精濃度)伊斯蘭教禁止之產品或未依伊斯蘭教法處理之肉類及其製品、動物性油脂。
2. 合約產品所使用之機器、器皿、包裝均不得混合使用或沾有前項所禁止之物。
3. 合約產品之實際生產操作者，其雙手須於操作前潔淨完畢，方得進行生產操作。
4. 有關合約產品之包裝、廣告、文宣文件所載之內容與圖文均須合乎甲方之認可，方得印製發行。
5. 雙方簽訂合約後，乙方如有任何變更合約產品成分或修改包裝、廣告及文宣所載之內容與圖文時，均須經甲方認可同意，方得變更修改之。

四、本合約有效期限為 2 年。

自民國 107 年 11 月 1 日起至民國 109 年 10 月 30 日。

五、合約期限內甲方得隨時派員至乙方上列工廠做不定期輔導查驗，乙方不得拒絕，並應全力配合。乙方願負擔甲方派員查驗之車馬費，採實報實銷，以憑證為準。

六、合約期限內如甲方發現乙方有任何違反合約行為，甲方得立即通知與乙方終止合

約，乙方應立即將「清真食（用）品證」繳還甲方，立即將全數收回違約產品，如乙方未依約履行，甲方將以懲罰性違約處理乙方之違約行為既向國際清真認證組織宣告乙方之違約行為。

七、乙方任何有關於公司或工廠名稱、地址、商標名稱、原料供應商或其他相關之變動，都必須以文件方式知會甲方。

八、乙方任何有關於合約產品之名稱、原料成分、製程、包裝之變動或新增，均須事先以文件方式向甲方提出申請，待審核通過後，始可使用首揭標記。

九、乙方未經甲方同意，不得將此合約利益轉讓第三人，或由第三人使用標記。惟乙方於必要時得應其客戶之要求，提供本「清真食（用）品證」之影本，作證明用途，但乙方須加蓋公司印信，並對其客戶不當使用本證書影本，負全部法律責任。

十、乙方不得將本合約內容及條款未經甲方同意任由合約外之第三方介入要求修改或做出有損甲乙雙方權益之事項，如有屬實本合約即自動失效，乙方並願負法律責任

十一、本合約所訂之條款，如有任何修訂，亦須以正式文書通知乙方，並需蓋甲方之印信及相關承辦單位主管簽名，以茲正式，如甲方其他非承辦單位之通知皆屬無效

十二、甲方之標記除立約授予乙方使用外，尚得授予其他不同地區之分公司或分廠立約使用

十三、雙方產生爭議或違約時，協議以台北地方法院為第一審管轄法院。

十四、合約書之外文譯本須經雙方認同無誤後復簽始生效，雙方均可任意檢送伊斯蘭（回教）國家清真食（用）HALAL 品認證相關單位備查。

十五、本合約雙方協議訂定，各無反悔，立約一式二份，雙方各執乙份存執。

十六、合約期滿前一個月,如無其他異議之處,甲方通知乙方續約,須經雙方同意始可續約,否則自動失效,乙方必須將「清真食(用)品證」HALAL證書寄還甲方註銷外,全部含有 HALAL 標記之合約產品、包裝容器或文宣資料,不得再行使用。

十七、甲方承諾對乙方所提供之文件資料妥善管理;甲乙雙方就本合約內容均互有保密之義務。

立約人:

甲 方:財團法人台北清真寺基金會

地 址:台北市新生南路二段 62 號

認證業務總監:劉建華

國民身分證號:C120770444



乙 方:豐稷食品有限公司

地 址:新北市新店區寶興路 45 巷 8 號 4 樓

負 責 人:邱采翎

身分證字號:J220682107



中 華 民 國 107 年 11 月 1 日